

WAT ASS LASS | 16.09. - 25.09.

AGENDA

Jean Bermes, Thea Engel, Caroline Klein, Loïc Schlentz a Rosch Seimetz, Schungfabrik, *Tétange*, 20h30.

Theater

E22 Die Zauberflöte, mit der Lindauer Marionettenoper, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Konterbont

Repair Café, Park Brill, Mamer, *Luxembourg*, 16h - 20h. repaircafe.lu

Swing the Abbey: Opening Party, Neimënster, *Luxembourg*, 21h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Samschdeg, 17.9.

Junior

Kopfüber: Tiere, die lügen, mit dem Theater grüne Soße (> 7 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 11h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Clair à nuageux, (6-12 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Kopfüber: Albin und Lila, inszeniert von Peer Damminger und Bärbel Maier (> 4 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Museum

REGARDS S. 13 E22 33,7, a two-day festival of new music by Lucilin, Kulturfabrik, *Esch*, 10h - 23h30. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Sonus Brass Ensemble, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Jazz Goes North: Greg Bluesmith & The Insiders, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 20h. Tel. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

Tom Odell, singer-songwriter, support: Oska, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu
SOLD OUT!

E22 Den neie Mineur, vum Rosch Seimetz, ënner der Leedung vum Sandro Bucciarelli, inzenéiert vun der Daniela Bauman, mat ënnert anere Jean Bermes, Thea Engel, Caroline Klein, Loïc Schlentz a Rosch Seimetz, Schungfabrik, *Tétange*, 20h30.



Wird am 21. September für Jazz in der Philharmonie sorgen: Das Anouar Brahem Quartet steigt dort um 20 Uhr auf die Bühne.

Evolfo, psychedelic rock, Terminus, *Saarbrücken (D)*, 20h30.

Theater

Eise net ganz esou gëllene Gebuertsdag, vun de Clierwer Scouten, Cube 521, *Marnach*, 17h30. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Hors circuits, « Call Alice » de Tereza Ondrova et « Open Drift » de Philippe Kratz, Bananefabrik, *Luxembourg*, 19h.

Berenike, Schauspiel von Jean Racine, inszeniert von Alice Buddeberg, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

E22 Die Zauberflöte, mit der Lindauer Marionettenoper, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Konterbont

Knit Up: Stréck-Graffiti fir jiddereen, Atelier, Trifolion, *Echternach*, 9h30. Tel. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

Salon du Vintage, Luxexpo - The Box, *Luxembourg*, 10h - 18h. www.thebox.lu

Swing the Abbey, party with Lester's Blues Neimënster, *Luxembourg*, 20h30 - 1h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

E22 Augenschmaus Creators Market, Kulturzentrum „Beim Nësstert“, *Bergem*, 11h - 20h. Tel. 55 05 74 68.

Luxembourg Craft Beer Celebration, Neimënster, *Luxembourg*, 13h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Theaterfest, Theater Trier, *Trier (D)*, 14h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Repair Café, pl. de l'Église, *Bettembourg*, 14h - 16h30. repaircafe.lu

Repair Café, Park Brill, Mamer, *Luxembourg*, 14h - 19h. repaircafe.lu

Sur les traces de Wenzel Callot, promenade guidée avec André Bruns, départ près de l'hôtel Melia au Kirchberg, *Luxembourg*, 14h30. www.citymuseum.lu

Fête d'anniversaire Citim, Citim, *Luxembourg*, 15h - 22h. www.citim.lu

Sonndeg, 18.9.

Junior

Martina's Music Box, Workshop (7-12 Joer), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h15. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Museum

REGARDS S. 13 E22 33,7, a two-day festival of new music by Lucilin, Kulturfabrik, *Esch*, 8h - 23h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Eclectik Percussions Orchestra, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

1. Kammerkonzert, mit Danny Gu (Violine) und Eri Takeguchi (Klavier), Werke unter anderen von Bach, Beethoven und Tartini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

WAT ASS LASS?

Freideg, 16.9.

Junior

Kopfüber: Juri und das Alpaka Lama Drama, mit der Freien Bühne Neuwied (> 5 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Museum

Cristina Godinho Trio, fado, Kinneksbond, *Mamer*, 19h30. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Luna, singer-songwriter, support: Ness, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Orchestre national de Metz Grand Est, sous la direction de David Reiland, avec Karine Deshayes (mezzo-soprano), œuvres de Ravel, Iannotta et Berlioz, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Gustavo Gimeno, avec Martin Grubinger (percussion), œuvres de Dun et Strauss, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

E22 The Velvet & Exit Fury, rock, pavillon Skip, *Esch*, 20h30. rockhal.lu

E22 Den neie Mineur, vum Rosch Seimetz, ënner der Leedung vum Sandro Bucciarelli, inzenéiert vun der Daniela Bauman, mat ënnert anere

WAT ASS LASS | 16.09. - 25.09.



Der Violinist Sebastian Bohren ist einer von vielen Musiker*innen, die beim Klänge Maarnicher Festival im Cube 251 in Marnach auftreten - am 23. September, um 20 Uhr, begleitet von Jean Muller am Klavier.

La cathédrale invisible, ciné-concert avec l'harmonie municipale de Metz, la maîtrise de la cathédrale Saint-Étienne de Metz et l'orchestre à cordes du conservatoire de Metz, Arsenal, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de Corinna Niemeyer, œuvres de Rebel, Respighi et Rautavaara, Philharmonie, Luxembourg, 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

The Rake's Progress, Oper in drei Akten von Igor Strawinsky, unter der Leitung von Wouter Padberg, inszeniert von Mikaël Serre, Theater Trier, Trier (D), 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Das Rheingold, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Alexandra Szemerédy, Saarländisches

Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

E22 Den neie Mineur, vum Rosch Seimetz, ënner der Leedung vum Sandro Bucciarelli, inzenéiert vun der Daniela Bauman, mat ënnert anere Jean Bermes, Thea Engel, Caroline Klein, Loïc Schlenz a Rosch Seimetz, Schungfabrik, Tétange, 20h30.

Konterbont

Autofräie Sauerdall, VTT- a Velosparsours, Animatiounen, Sprangschlass, Päerdschutsch, Musek mat der Lisa Mariotto (12h30) an Akustiks (15h), *Erpeldange-Michelau*, 8h - 18h.

Salon du Vintage, Luxexpo - The Box, Luxembourg, 10h - 18h. www.thebox.lu

Swing the Abbey, cozy festival closing, Neimënster, Luxembourg, 18h15 - 21h30. Tél. 26 20 52-1.

www.neimenster.lu

E22 Augenschmaus Creators Market, Kulturzentrum „Beim Nësset“, Bergem, 11h - 20h. Tél. 55 05 74 68.

Luxembourg Craft Beer Celebration, Neimënster, Luxembourg, 12h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Sur les traces de Wenzel Callot, promenade guidée avec André Bruns, départ près de l'hôtel Melia au Kirchberg, Luxembourg, 14h30. www.citymuseum.lu

Venise à Luxembourg, rencontre avec Tina Gillen, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 15h30. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Inscription obligatoire : rsvp@mudam.com

Die Stimme. Ein Lauf. Das Ruckeln, Performance Workshop mit Natalie Brück, Stadtgalerie Saarbrücken, Saarbrücken (D), 16h. Tél. 0049 681 9 05 18 42. www.stadtgalerie.de

Méindeg, 19.9.

Musek

James Morrison, pop, support: Casey Mcquillen, Rockhal, Esch, 19h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

London Symphony Orchestra, sous la direction de Simon Rattle, œuvres entre autres de Berlioz, Kidane et Ravel, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Konterbont

ERAUSGEPICKT Racisme et stéréotypes : mise en perspective de la situation au Luxembourg, avec Anne Calteux, Patrick Hurst, Cihan Sinaoglu et Michel Tenikue, Chambre des salariés, Luxembourg, 12h. Dans le cadre du cycle de conférences « Nous et les autres ». Inscription via liser.lu

The Conscious City Walk, départ : conservatoire, Esch, 17h30. Inscription obligatoire : ecologie@villeesch.lu

Dënschdeg, 20.9.

Musek

Raphaël Jouan et Bruno Maurice, œuvres entre autres de Maurice, Stravinski et Viseur, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Magali Dahan & Frank Prévost, pop, Artikuss, Soleuvre, 20h. Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

London Symphony Orchestra & London Symphony Chorus, sous la direction de Simon Rattle, avec Siobhan Stagg (soprano) et Sarah Connolly (mezzo-soprano), œuvres de Mahler, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Konterbont

Renc'Art - œuvre du mois : tirelire missionnaire, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 12h30 (GB). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

Mëttwoch, 21.9.

Konferenz

Queer in Trier, mit Johannes Kram, Wissenschaftliche Bibliothek, Trier (D), 19h. schmit-z.de

Musek

Das Rheingold, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Alexandra Szemerédy, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

87.8 — 102.9 — 105.2

ARA

THE RADIO FOR ALL VOICES

Dimanche 25 septembre à 19h

Sabor a mì

Paca Rimbau Hernández, traductrice, très engagée dans les milieux associatif et culturel du pays, membre du comité de la revue Abril, du Cercle culturel espagnol Antonio Machado ainsi que présidente de l'association des Amis des Brigades internationales Luxembourg tire sa révérence pour de nouveaux projets en dehors du grand-duché. Le dimanche 25 septembre sera l'occasion de se délecter une dernière fois de l'émission « Sabor a mì », concoctée par cette amie de longue date de la radio. Entrez sans frapper une dernière fois dans l'univers de Paca, sur les ondes de Radio Ara !

WAT ASS LASS | 16.09. - 25.09.

Towaboo: Rhythm around the World, Weltmusik, Kinneksbond, *Mamer, 20h.* Tel. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Anouar Brahem Quartet, jazz, Philharmonie, *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Theater

Grand Catch Impro, avec la Ligue d'improvisation luxembourgeoise, Neimënster, *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Konterbont

Panayotis Pascot : Presque, stand-up, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange, 20h.* Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Luxembourg Comedy Showcase, with Ulug Bek, Luca Cupani and Peter Luebken, hosted by Joe Eagan, brasserie Marionnette, *Luxembourg, 20h.* Tel. 42 12 17.

Donneschdeg, 22.9.

Konferenz

L'art des climats, avec Alexis Metzger, Villa Vauban, *Luxembourg, 18h.* Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Les discriminations sur le lieu de travail, avec François Biltgen, Luca Ratti et Sébastien Tosi, Chambre des métiers, *Luxembourg, 18h30.* Inscription obligatoire : csy@cathol.lu

ERAUSGEPICKT Devoir de vigilance : comment renforcer la responsabilité des entreprises en matière de droits humains et environnementaux ? Table ronde, Neimënster, *Luxembourg, 19h.* Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu
Inscription obligatoire : comm-rep-lux@ec.europa.eu
Org. Fairtrade Lëtzebuerg, bureau de liaison du Parlement européen au Luxembourg, représentation de la Commission européenne au Luxembourg.

Museum

E22 De La Mancha & The Winklepickers, rock, pavillon Skip, *Esch, 20h30.*

Theater

Berenike, Schauspiel von Jean Racine, inszeniert von Alice Buddeberg, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D),*

19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Konterbont

Repair Café, Haus am Becheler, *Walferdange, 19h.* repaircafe.lu

Queere Geschichte(n) in & aus Trier, Lesung mit Johannes Kram, Wissenschaftliche Bibliothek, *Trier (D), 19h.* schmitz-z.de

Renc'Art - œuvre du mois : tirelire missionnaire, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 19h30 (GB).* Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

Freideg, 23.9.

Junior

Windzeit Wolfszeit, Multimediamperformance rund um die nordische Götter- und Sagenwelt (> 12 Jahre), Tufa, *Trier (D), 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Konferenz

Journées européennes du patrimoine: Von der Denkmalpflege zur großen Reparatur, mit Florian Hertweck, Marc Neu, Robert P. Thum und Danielle Weidert, Luxembourg Center for Architecture, *Luxembourg, 17h.* Tél. 42 75 55. www.luca.lu
Inscription obligatoire : form.jotform.com/221704158475356

Museum

The Cat Claw Miaousic, DJ set, Kulturfabrik, *Esch, 18h.* Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Eben Barouf Party, avec Initiales Brass Band, Les garçons plage, Gueules d'aminche et The Yokel, Les Trinitaires, *Metz (F), 19h30.* Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Frog Leap, metal, Den Atelier, *Luxembourg, 20h.* Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Klinge Maarnicher Festival: Sebastian Bohren & Jean Muller, Werke unter anderen von Pärt, Schubert und Cage, Cube 521, *Marnach, 20h.* Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Ólafur Arnalds, ambient/electro, Philharmonie, *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

ERAUSGEPICKT



Cycle de conférences « Nous et les autres »

Le racisme et les discriminations ethno-raciales sont des phénomènes sociaux qui existent et que nous ne pouvons pas ignorer, a fortiori dans un pays pluriculturel, multilingue et d'immigration tel que le Luxembourg. Alors que la lutte contre toute forme d'intolérance et de discrimination fait partie des priorités du gouvernement, la mise en place de politiques efficaces dans ce domaine nécessite non seulement une réflexion collective sur ces phénomènes, mais également une connaissance factuelle fondée sur des preuves empiriques et sur la collecte de statistiques et de témoignages. La Chambre des députés a invité le gouvernement à réaliser **une étude nationale sur le racisme** au Luxembourg. En 2021, le département de l'intégration du ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région (MiFa) a ainsi coordonné la production d'un rapport exploratoire sur le sujet. Ce rapport donne la parole à un spectre le plus large possible d'acteurs institutionnels, d'associations et de personnes concernées, minorités incluses. Il **met en lumière des constats convergents** et nous livre un matériau de réflexion et d'action riche et profond. Suite à la présentation officielle dudit rapport en mars 2022, le MiFa, le Liser et le Cefis coorganisent un **cycle de conférences en vue de pouvoir répondre à un besoin de sensibilisation** exprimé par la population résidente. Par ce biais, il s'agit notamment de disséminer les principaux résultats de l'étude susmentionnée, de les mettre en perspective avec les résultats d'autres enquêtes menées dans des pays voisins ou sur des groupes à risque, ainsi que de stimuler une réflexion collective, parfois critique, sur les concepts, sur les stratégies d'identification des pratiques discriminatoires et sur les politiques à mettre en œuvre. **La première conférence, intitulée « Racisme et stéréotypes : mise en perspective de la situation au Luxembourg », aura lieu le lundi 19 septembre à 19h à la Chambre des salariés du Luxembourg.** Inscriptions gratuites mais obligatoires via liser.lu

Devoir de vigilance

Après trois reports, la commission européenne a publié sa **proposition de directive sur le devoir de vigilance en matière de durabilité (CSDDD)** le 23 février. Une étape cruciale pour renforcer la responsabilité des entreprises en matière de droits humains et environnementaux, ainsi que pour établir des conditions de concurrence égales pour les entreprises. La question du devoir de vigilance a gagné en importance depuis l'invasion russe en Ukraine et les nombreuses conséquences ressenties par les citoyens et entreprises européens. De nombreuses questions seront abordées lors d'une **table ronde le jeudi 22 septembre à 19h à Neimënster avec Antoniya Argirova, Lucrezia Busa, Charles Goerens et Christophe Hansen.** Quel sera l'impact de la directive sur le terrain ? Quels sont les points forts et les faiblesses de cette proposition ? Quels défis la Commission européenne a-t-elle rencontrés lors de l'élaboration du texte ? Comment se positionnent le monde politique, les partenaires sociaux et la société civile au Luxembourg par rapport à la proposition de directive ? Inscriptions jusqu'au 20 septembre : comm-rep-lux@ec.europa.eu

WAT ASS LASS | 16.09. - 25.09.

Envie d'Angkor, spectacle en chansons entre émotion et humour, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Theater

Reality Game, mit der Nordstadjugend Theatergruppe, inszeniert von Susi Muller, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

Berenike, Schauspiel von Jean Racine, inszeniert von Alice Buddeberg, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Nacht und Träume, inszeniert von Frank Hoffmann, mit Nickel Bösenberg, Ulrich Kuhlmann, Jean-Paul Maes, Anne Moll und Tatiana Nekrasov, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Konterbont

Oekofest Pafendall, Oekosoph Pafendall, *Luxembourg*, 15h - 23h. www.meco.lu

Immelmann Turn, projection du long métrage de Vera Yakovenko (UA 2014. 90'. V.o. + s.-t. ang.), centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 19h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Samschdeg, 24.9.

Junior

Percussion Instrumente entdecken, (6-12 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h30. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

E fierchterlech léiwen Tiger, eng interaktiv Rees duerch den Dschungel (3-5 Joer), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h30 + 11h30. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Gräifvullen, Eilen an Eilekatz, Workshop (11-13 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu Aschreiwung erfuerderlech.

Boomtastic! Percussion-Konzert (9-12 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Groovin' Kids, inszeniertes Konzert (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 17h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu



Auf diesem Bild mag Veda Bartringer als Countrymusikerin durchgehen, am 25. September liefert sie jedoch um 11 Uhr im Neimënster mit ihrem Quartett modernen Jazz ab.

Windzeit Wolfszeit, Multimedia-performance rund um die nordische Götter- und Sagenwelt (> 12 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Musek

On Stéitsch, avec entre autres Rizzy Naimy, Fallenmoon et Zico, Rotondes, *Luxembourg*, 14h - 23h59. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu onsteitsch.lu

Concert de solidarité en faveur de l'Ukraine, avec l'orchestre des enseignant-es, sous la direction de Marc Meyers, œuvres entre autres de Doppler, Haydn et Miles, conservatoire, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Eben Barouf Party, avec Ça gaze, Ispolin, Flying Orkestar et The Celtic Tramps, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 19h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Aquatic Museum Band, pop, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

Dëppegeisser, Folk, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Cabaret, Musical, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Poets of the Fall, rock, support: Bomber, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Theater

Reality Game, mit der Nordstadjugend Theatergruppe, inszeniert von Susi Muller, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Die Ratten, von Gerhart Hauptmann, inszeniert von Julia Prechsl, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Der gute Mensch von Sezuan, von Bertolt Brecht, inszeniert von Christina Gegenbauer, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Konterbont

Repair Café, centre culturel, *Sandweiler*, 9h - 13h. repaircafe.lu

REGARDS S. 4 A Day at the Libraries - 30 Joer CID & 40 Joer Citim, Tag der offenen Tür, Citim & CID Fraen an Gander, *Luxembourg*, 10h - 17h. citim.lu cid-fg.lu

Anno 1900 Steampunk Convention, gare, *Lasauvage*, 11h - 18h. Tél. 26 50 41 24. anno1900.lu

Les cités jardinières face à la transition socio-écologique : ma cabane, promenade photographique avec le Fotoclub Diddeleng, départ au Luxembourg Center for Architecture, *Luxembourg*, 15h. Tél. 42 75 55. www.luca.lu luca.lu/evenements/journees-europeennes-du-patrimoine-2022

Queere Geschichte(n) in & aus Trier, Lesung mit Linus Giese, SchMIT-Z, *Trier (D)*, 19h. Tel. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de

Nightsongs: A Journey through Industrial Soundscapes, Soundwalk with Ryvage, Toh Imago, Pol Belardi and Miss Sappho, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu Org. Independent Little Lies.

Sonndeg, 25.9.

Junior

E fierchterlech léiwen Tiger, eng interaktiv Rees duerch den Dschungel (3-5 Joer), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h30, 14h30 + 16h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Groovin' Kids, inszeniertes Konzert (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Future Beats, (0-2 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 14h + 15h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Boomtastic! Percussion-Konzert (9-12 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Windzeit Wolfszeit, Multimedia-performance rund um die nordische Götter- und Sagenwelt (> 12 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 18h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Musek

Veda Bartringer Quartet, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

1. Sinfoniekonzert, unter der Leitung von Sébastien Rouland, Werke von Wagner und Hindemith, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h + 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Cube sur roues : Hommage à César Franck, récital d'orgue, avec Gérard Close et Julien Landers, abbaye

WAT ASS LASS | 16.09. - 25.09.

Saint-Maurice, *Clervaux*, 15h.
Tél. 92 10 27. www.cube521.lu

Fanny Charle, autrice-compositrice-interprète, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 16h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Budapest Festival Orchestra, sous la direction d'Iván Fischer, avec Arthur Jussen et Lucas Jussen (piano), œuvres de Wagner, Mozart et Beethoven, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Cabaret, Musical, Tufa, *Trier (D)*, 19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Biffy Clyro, rock, support: De Staat, Rockhal, *Esch*, 20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Fly, jazz, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

Theater

Innermovements, Choreographie von Claudia Meystre, mit dem Ensemble iMove, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 17h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Nacht und Träume, inszeniert von Frank Hoffmann, mit Nickel Bösenberg, Ulrich Kuhlmann, Jean-Paul Maes, Anne Moll und Tatiana Nekrasov, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Konterbont

Anno 1900 Steampunk Convention, gare, *Lasauvage*, 11h - 18h. Tél. 26 50 41 24. anno1900.lu

Journées du patrimoine : Regarder - comprendre - restaurer - respecter, visite thématique, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Weit weg von zu Hause der Liebe so nah, szenische Lesung mit Benjamin Kelm, Proud Bar-Club-Café, *Trier (D)*, 19h30. schmit-z.de

EXPO

EXPO

Nei

Diekirch

Dikricher Photo-Club
vieille église Saint-Laurent (5, rue du Curé), du 24.9 au 9.10, ma. - di. 10h - 18h.
Vernissage le ve. 23.9 à 19h30.

Differdange

Le monde des 12 besoins non matériels
centre culturel Aalt Stadhaus (38, av. Charlotte. Tél. 5 87 71-19 00), du 19.9 au 1.10, lu. - sa. 10h - 18h.

Dudelange

Re-retour de Babel
œuvres de Luisa Bevilacqua, Justine Blau et Andrés Lejona, centres d'art Dominique Lang et Nei Liicht (rue Dominique Lang), du 17.9 jusqu'au 11.12., me. - di. 15h - 19h.
Vernissage ce sa. 17.9 à 11h30.

Echternach

Knit Up
Kollektive Strickinstallation, Fassade des Trifolion, ab dem 22.9., dauerhaft. Eröffnung am Do. 22.9. um 19h.

Esch

E22 Deimantas Narkevicius : Anachronisms
films, Kunschthal (29-33, bd Prince Henri), du 24.9 au 15.1.2023, je. 11h - 20h, ve. - di. 11h - 18h.

Hommage un de Minett
avec le club artistique Art libre, galerie d'art du Théâtre d'Esch (122, rue de l'Alzette. Tél. 54 73 83 48-1), du 24.9 au 8.10, ma. - sa. 14h - 18h.
Vernissage le ve. 23.9 à 18h30.

Friedbusch

Christoph Mancke et Henri Kraus
peintures et sculptures, galerie d'art Um Fridbësch (6, um Fridbësch. Tél. 621 50 77 95), du 17.9 au 2.10, sa. + di. 15h - 18h et sur rendez-vous.

Luxembourg

Akvavit
œuvres de Soren Behncke, Johanna Dumet et Manuel Wroblewski,



EXPOTIPP

The World of Music Video

L'obscurité, les machines gigantesques dans l'ancienne aciérie, les images fragmentées sur des écrans géants et des téléviseurs se condenseront en un voyage sensoriel à part qui fera le bonheur des mélomanes, indépendamment de leur tribu musicale. L'expo a cette particularité de plaire au plus et au moins de 20 ans. Les plus de 20 ans (ou plutôt de 40 ans) penseront aux débuts de la chaîne musicale MTV et à des clips devenus historiques, comme « Thriller », sans oublier le concert audacieux et improvisé des Beatles filmé en 1969 sur le toit d'un immeuble, qui obligea à l'intervention des autorités locales pour une supposée atteinte à l'ordre public. L'expo nous apparaît ainsi comme une sorte de juke-box remplacé par des écrans géants avec une interminable playlist.

Nuno Lucas da Costa

woxx.eu/worldofmusicvideo

Völklinger Hütte (D - Völklingen), jusqu'au 16 octobre, lu. - di. 10h - 19h.

Dauerausstellungen a Muséeën

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, lu., me., ve. - di. 11h - 19h, je. 11h - 21h.
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.
Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h.
Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1.
Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.

Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.
Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1.
Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.
Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h.
Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.
Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 26.12 jusqu'à 18h.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermeture annuelle du 25 décembre au 28 février.

Alle Rezensionen zu laufenden Ausstellungen unter:
woxx.lu/expoaktuell
Toutes les critiques du woxx à propos des expositions en cours :
woxx.lu/expoaktuell

EXPO

Valerius Gallery (2a, rue Wiltheim),
du 17.9 au 16.10, me. - ve. 13h - 18h,
sa. 10h - 18h
Vernissage ce sa. 17.9 à 11h.

Anna Recker: Freiheitsgrade
Malerei, galerie Simoncini
(6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15),
vom 23.9. bis zum 12.11., Di. - Fr.
12h - 18h, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h und
nach Vereinbarung.

Carolyn Wehrmann : Classics and Reflections - a Dialogue
peintures, galerie Schortgen
(24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10),
du 17.9 au 15.10, ma. - sa. 10h30 - 18h.

Ellen van der Woude : Into the Blue
sculptures, galerie Schortgen
(24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10),
du 17.9 au 15.10, ma. - sa. 10h30 - 18h.

Fátima Frade Reis : Entre les lignes
peintures, Camões - centre culturel
portugais (4, pl. Joseph Thorn.
Tél. 46 33 71-1), du 22.9 au 12.1.2023,
lu. - ve. 9h - 17h.

Katherine Hibbs
photographies, Mob-Art Studio
(56, Grand-Rue. Tél. 691 10 96 45),
jusqu'au 22.10, ma. 14h - 18h, me. - sa.
10h30 - 18h et sur rendez-vous.

Porte ouverte annuelle
œuvres entre autres de Denis Brassel,
Chiara Dahlem et Rita Sajeve,
Schlaiffmiller (10, rue Godchaux),
du 24.9 au 25.9, sa. 14h - 20h +
di. 14h - 18h.

Tarek Atoui : Waters' Witness
installation, Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.
Tél. 45 37 85-1), du 24.9 au 5.3.2023,
je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne
jusqu'à 21h.

Yashua Klos :
We Hold the Wildflowers
peintures, Zidoun & Bossuyt Gallery
(6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49),
du 23.9 au 29.10, ma. - ve. 10h - 18h,
sa. 11h - 17h.
Vernissage le je. 22.9 à 18h.

Oberkorn

Les artistes résident-es
espace H2O (rue Rattenm. Tél. 58 40 34-1),
du 23.9 au 9.10, ve. - di. 15h - 19h et
sur rendez-vous.
Vernissage le je. 22.9 à 19h30.

Tétange

Remix My Life
œuvres de Jean-Marie Biwer, Willem
J. A. Bouter, Raymond Clement, Marie-
Josée Kerschen et Carlo Signorini,
Schungfabrik (14, rue Pierre Schiltz),

du 24.9 au 30.9, je. - ve. 16h - 20h,
sa. + di. 14h - 18h.

Vianden

La princesse de Schengen
salle Jemmy Koltz, château
(montée du Château), du 18.9 au 9.10,
tous les jours 10h - 18h.

Marie-Paule Nilles :
Liberté, indépendance
peintures, Ancien Cinéma Café Club
(23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32),
du 18.9 au 2.10, me. - ve. 17h - 23h,
sa. + di. 12h - 24h.
Vernissage ce sa. 17.9 à 18h.

On the Road -
Pilgerreisen im Mittelalter
Rittersaal, Schloss (montée du Château.
Tél. 83 41 08-1), vom 17.9. bis zum 20.11.,
täglich 10h - 18h.

Windhof

Phillip King
sculptures, Ceysson & Bénétière
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),
du 17.9 au 19.11, me. - sa. 12h - 18h.

Lescht Chance

Luxembourg

Hana Miletic
installation, Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.
Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 18.9, ve. - di.
10h - 18h.

Joachim Bandau:
Transparente Verdichtung
Malerei, Nosbaum Reding
(2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55),
bis zum 17.9., Fr. + Sa. 11h - 18h.

Luxembourg 360°. The Capital
through Unknown Photo Collections
« Ratskeller » du Cercle Cité
(rue du Curé. Tél. 47 96 51-33),
until 18.9, ve. - di. 11h - 19h.

Vitrine d'été : Le tournoiement
des ombres, Holley Chirot et
André Simoncini
dessins et poèmes, galerie Simoncini
(6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15),
jusqu'au 20.9, ve. + ma. 12h - 18h,
sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Metz (F)

Monkeybird : Rêveries oubliées
peintures, Arsenal (3 av. Ney.
Tél. 0033 3 87 74 16 16), jusqu'au 18.9,
ve. + sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.

KINO



Extra

16.09. - 21.09.

Kryptonim Polska
PL 2022 von Piotr Kumik. Mit Maciej
Musialowski, Magdalena Mascianica
und Borys Szyk. 97'. O.-Ton + Ut. Ab 16.
Kinepolis Kirchberg, 16.9. um 19h45
und 18.9. um 17h.

Eher aus Opportunismus ist Staszek
Mitglied der nationalistischen Radical
Youth Association. Als er sich in die
linke Aktivistin Pola verliebt, wird es
kompliziert.

Timbuktu
F/Mauritanie 2014 d'Abderrahmane
Sissako. Avec Ibrahim Ahmed,
Toulou Kiki et Abel Jafri. 97'.
V.o. multilingue + s.-t. fr. Dans le cadre
du cycle « Le choc des cultures ».
Kinosch, 21.9 à 20h.

Non loin de Tombouctou tombée
sous le joug des extrémistes religieux,
Kidane mène une vie simple et
paisible dans les dunes, entouré de sa
femme Satima, sa fille Toya et d'Issan,

son petit berger âgé de 12 ans. En ville,
les habitants subissent, impuissants,
le régime de terreur des djihadistes
qui ont pris en otage leur foi. Fini la
musique et les rires, les cigarettes
et même le football... Kidane et les
siens semblent un temps épargnés par
le chaos de Tombouctou. Mais leur
destin bascule le jour où Kidane tue
accidentellement Amadou, le pêcheur
qui s'en est pris à GPS, sa vache
préférée. Il doit alors faire face aux
nouvelles lois de ces occupants venus
d'ailleurs.

Un grand film avec quelques
lacunes, certes, mais à recommander
absolument. (David Angel)

Wat leeft un?

16.09. - 20.09.

Alfons Zitterbacke -
Endlich Klassenfahrt
D 2022 von Mark Schlichter.
Mit Luis Vorbach, Leopold Schill und
Lisa Moell. 110'. O.-Ton + Ut. Für alle.
Kulturhuuf Kino, Le Paris, Orion,
Prabbeli, Scala, Starlight, Sura
Alfons ist in seine neue
Klassenkameradin Leonie verliebt. Auf
einer Klassenfahrt will er versuchen,
ihr endlich näher zu kommen. Doch
obwohl er mittlerweile durchaus älter
und reifer geworden ist, heißt das
noch lange nicht, dass sein Plan, seine
Angebetete zu erobern, erfolgreich
ablaufen wird. Doch Alfons ist nicht
der Einzige, der um die Gunst von
Leonie buhlt, denn da ist außerdem
noch sein Erzfeind Nico.

Fall
GB/USA 2022 von Scott Mann.
Mit Virginia Gardner, Jeffrey Dean
Morgan und Mason Gooding. 107'.
O.-Ton + Ut. Ab 16.
Kinepolis Belval und Kirchberg
Für die besten Freunde Becky und
Hunter geht es im Leben vor allem
darum, Ängste zu überwinden und
an Grenzen zu gehen. Doch mit
dem Erklimmen eines mehrere
hundert Meter hohen, außer Betrieb
genommenen Funkturms haben sie
sich übernommen. Ohne Vorräte, den
Elementen ausgesetzt und auf einem
mehr als maroden Untergrund müssen
sie irgendwie einen Weg nach unten
finden.

Gästerne
(Speak No Evil) DK/NL 2022 von
Christian Tafdrup. Mit Morten Burian,
Fedja van Huêt und Karina Smulders.
97'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Utopia
Während eines Urlaubs in der
Toskana freundet sich eine dänische
Familie mit einer liebenswerten
niederländischen Familie an. Monate



FILMTIPP

La nuit du 12

Dès le début, on sait que l'enquête
n'aboutira pas. C'est donc avec un
esprit affûté qu'on suit ces policiers
attachants qui cherchent à élucider
le meurtre d'une jeune femme, en
épluchant à l'écran tous les indices
qui pourraient nous faire réussir là
où ils échoueront. Peine perdue : la
réalisation et le montage implacables
nous renvoient dans les cordes. Un
film éprouvant mais captivant.

Florent Toniello

F 2022 de Dominik Moll. Avec Bastien
Bouillon, Bouli Lanners et Anouk
Grinberg. 114'. V.o. À partir de 12 ans.
Utopia

KINO

später erhalten die Dänen eine Einladung der Niederländer, für ein Wochenende in ihrem abgelegenen Haus zu wohnen. Es läuft nicht alles nach Plan.

Jonas Deichmann - Das Limit bin nur ich
D 2022, Dokumentarfilm von Markus Weinberg. 110'. O.-Ton. Für alle. Kinoler, Kulturhuef Kino, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura
Während die Pandemie viele zu Hause festhält, stellt sich der Weltrekord haltende Extremsportler Jonas Deichmann neuen Herausforderungen: Er will nicht nur den längsten, sondern auch den aufsehenerregendsten Triathlon aller Zeiten absolvieren und dabei von München laufend, schwimmend und fahrradfahrend einmal den ganzen Globus umrunden.

Moonage Daydream
USA 2022, Dokumentarfilm von Brett Morgen. 140'. O.-Ton + Ut. Ab 12. Kinopolis Belval und Kirchberg
Mithilfe von sämtlichem privaten Archivmaterial von David Bowie entstand der Dokumentarfilm über das Leben und Werk des Künstlers. Dabei wird nicht nur seine Karriere als Musiker, popkulturelle Ikone und Kunstfigur betrachtet, sondern auch sein künstlerisches Schaffen in Bereichen wie dem Tanz, der Malerei und dem Schauspiel.

Revoir Paris
F 2022 d'Alice Winocour. Avec Virginie Efira, Benoît Magimel et Grégoire Colin. 105'. V.o. À partir de 12 ans. Utopia
À Paris, Mia est prise dans un attentat dans une brasserie. Trois mois plus tard, alors qu'elle n'a toujours pas réussi à reprendre le cours de sa vie et qu'elle ne se rappelle l'événement que par bribes, Mia décide d'enquêter dans sa mémoire pour retrouver le chemin d'un bonheur possible.

See How They Run
USA 2022 von Tom George. Mit Saoirse Ronan, Sam Rockwell und Adrien Brody. 98'. O.-Ton + Ut. Ab 12. Kinopolis Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura
Im Londoner West End der 1950er-Jahre werden die Pläne für die Verfilmung eines erfolgreichen Theaterstücks jäh gestoppt, nachdem der Regisseur des Stücks ermordet wurde. Als der erfahrene und kluge Inspektor Stoppard und der eifrige Neuling Constable Stalker den Fall übernehmen, finden sich die beiden in einem rätselhaften Krimi im glamourösen, schmutzigen Theateruntergrund wieder.

Three Thousand Years of Longing
USA/AUS 2022 von George Miller. Mit Tilda Swinton, Idris Elba und Aamito Lagum. 108'. O.-Ton + Ut. Ab 12. Kinoler, Kulturhuef Kino, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia

Alitheia Binnie weilt für eine Konferenz in Istanbul. Auf einem Basar kauft sie sich eine kleine Flasche als Andenken. Als sie diese im Hotel reinigt, entspringt ihr ein Dschinn, der ihr sogleich drei Wünsche im Tausch für seine Freiheit offeriert. Als Erzählforscherin weiß Alitheia, dass solche Handel nie gut ausgehen und lehnt dankend ab. Doch der Dschinn lässt nicht locker und erzählt ihr von seinem 3.000 Jahre alten Leben, um ihr die Wünsche zu entlocken, die am Ende beide überraschen.

Cinémathèque

16.09. - 24.09.


13e concours de courts métrages : prix « Miradas/Blécker »
E 2021. 123'. V.o. + s.-t. Fr, 16.9., 19h.
Le concours de courts métrages Miradas/Blécker, organisé par le Círculo Cultural Antonio Machado, arrive à sa 13e édition. Ce concours contribue à la diffusion de courts métrages réalisés en Espagne en privilégiant les œuvres qui mettent en avant une analyse ou une critique sociale. En ce sens, il offre une passerelle entre les cultures de l'Espagne et différentes communautés du Luxembourg. Cette édition a reçu 159 court métrages réduits à une liste de 13 finalistes. La projection d'une sélection de neuf de ces films sera

suivie de la remise du prix au court métrage gagnant et d'un échange avec les représentants de ce dernier.

British & Irish Film Festival Luxembourg 2022
The 13th annual British & Irish Film Festival Luxembourg (BIFFL) takes place from Friday 16 September to Saturday 24 September 2022 inclusive, with weekday screenings being held at the Cinémathèque. As in previous years, this year's festival will have actors, directors and producers over in-person for post-screening Q&As where audiences can ask questions and discover the stories behind the making of the films. The British & Irish Film Festival Luxembourg screens films from Ireland, England, Scotland, Wales and Northern Ireland across an array of genres, including dramas and documentaries as well as thrillers, biopics and animation. The full programme of screening and guests is available at bifilmseason.lu

XXX = excellent
 XX = bon
 X = moyen
 ☒ = mauvais

Toutes les critiques du woxx à propos des films à l'affiche : woxx.lu/amkino
 Alle aktuellen Filmkritiken der woxx unter: woxx.lu/amkino



Ville de Luxembourg

Secrétariat général

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte

Type de marché : services

Modalités d'ouverture des offres :

Date : 18/10/2022 Heure : 10:00

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :

Marché de services d'assurance dans l'intérêt de l'administration communale de la Ville de Luxembourg.

Description succincte du marché :

Contrats d'assurance dommages aux biens, responsabilité civile, flotte automobile et déplacements professionnels.

Lot 1 : assurance dommages aux biens (1er et 2e rangs)

- Description succincte : assurance de biens contre tous risques de pertes ou de dommages, sous réserve des seules exclusions prévues.

Lot 2 : assurance responsabilité civile

- Description succincte : assurance de la responsabilité civile de l'administration communale de la Ville de Luxembourg, ainsi que de toutes personnes énumérées comme « assurés » dans le dossier de soumission.

Lot 3 : assurances flotte automobile et déplacements professionnels

- Description succincte :
 - assurance des véhicules appartenant à l'administration communale de la Ville de Luxembourg, qui sont soumis à l'obligation d'immatriculation et d'assurance ;
 - assurance des véhicules utilisés pour les besoins de l'administration communale de la Ville de Luxembourg lors des déplacements professionnels des membres de son personnel.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :

L'intégralité du dossier est exclusivement mise à disposition via le portail des marchés publics.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Réception des offres :

Les offres doivent obligatoirement être remises au moyen du portail des marchés publics, sous peine de non-prise en considération des offres.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 12/09/2022

La version intégrale de l'avis n° 2201872 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Informations zur Rückseite der woxx im Inhalt auf Seite 2.